

# VODIČ ZA KLINIČNO RABO

Avtor kliničnih primerov je Dr. Nassib Fares, Beirut, Lebanon

## GC GRADIA DIRECT

Kompozitni polnilni material s svetlobnim strjevanjem

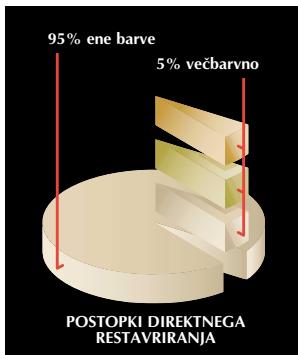


Enostavnost ene barve in nevidne estetike

**'GC.'**  
F I R S T   I S   Q U A L I T Y

# ZAKAJ?

## Potreba po lepi estetiki, dosežena enostavno



Zaradi napredkov v estetskem zobozdravstvu in povečanem oglaševanju, o tem, kaj se dandanes še lahko doseže, vedno več pacientov pričakuje, da bo restavracija popolnoma posnemala njihove sosednje zobe.

Izbira direktnega restavriranja lahko predstavlja dvom pri zobozdravniku. V mnogih primerih je pri uporabi tradicionalnih materialov, potrebno uporabiti več različnih barvnih plasti za dobro ujemanje ali "kameleonski učinek" s sosednjimi zobi. To naredi postopek bolj kompleksen, poraba časa je večja in končno tudi dražja, tako za zobozdravnika kot pacienta. Tako ni presenetljivo, da je na račun enostavnosti in cene, estetika pogosto prezta. V bistvu je kar 95% direktnih restavracij narejenih le v eni barvi, tako da pacienti večkrat z izgledom restavracij niso zadovoljni.



Odlična estetika, ki jo je možno doseči z GC GRADIA DIRECT, njena sposobnost, da posnema okoliško zobno strukturo, izjemne rokovalne lastnosti, brez lepljivosti in enostavnost barvnega sistema so bile posebej izpostavljene pri Dental Advisor and Reality.

# GC GRADIA DIRECT

Z GRADIA DIRECT iz GC-ja lahko pozabite na kompromise! Novi direktni polnilni material za sodobno stomatologijo, zadovoljuje potrebe obojih, pacientov in zobozdravnikov, kajti omogoča izdelavo restavracij z naravnim izgledom, v večini primerov s pomočjo le ene barve. Če je potrebna posebna končna estetika ali, če razred restavracije to zahteva, je nanos posebnih specialnih barv zelo enostaven. Hkrati pa to pomeni več možnosti za izvajanje modernega pristopa minimalne intervencije pri izpolnjevanju pacientovih želja po estetiki.

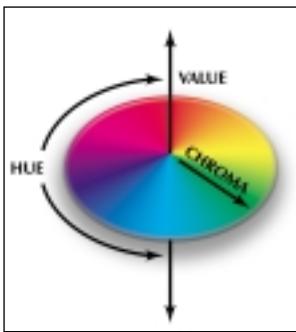


Prej



Potem

## Optične lastnosti določajo "izgled" naravnih zob



Prikaz hue, chromo in value



Prikaz translucence in opalescence

Barva je optična lastnost, ki največ prispeva k izgledu zob. V bistvu gre za tri-dimenzionalni prostor, ki ga sestavljajo:

- hue - barvni ton
- chroma - intenziteta barve
- value - svetlost ali temnost barve

V zobozdravstvu so za naravo zobne strukture pomembne še druge optične lastnosti, kot so translucenca, opalescenca in fluorescenca.

Kako zaznamo te optične lastnosti in kako vplivajo na izgled zoba, je odvisno od tega, kako se svetloba od zoba odbije nazaj v oko posameznika. Možna sta dva tipa odboja:

- Do zrcalnega odboja pride, ko se vse valovne dolžine odbijejo nazaj v oko.
- Do difuznega odboja pa pride, če se svetloba iz zuba odbije od kompleksne serije ploskev in ta tip odboja je odgovoren za zobni barvni ton, intenziteto ter svetlost ali temnost barve, ki ga dejansko zaznamo, kot tudi za njegovo translucenco in opalescenco.

# VODIČ ZA KLINIČNO RABO

## Struktura delcev oponaša odboj od naravnega zoba

S preučevanjem optičnih lastnosti zoba, je postalo jasno, da bolj kot lahko restavracijski material posnema notranjo strukturo naravnega zoba, lepši bo njegov izgled v ustih.

Za dosego tega, je material za GC GRADIA DIRECT sestavljen iz kompozitnega smolnatega matriksa z mikro-polnili s sestavnimi deli, ki so pretežno silika in pred-polimerizirana polnila. Količina vsakega sestavnega dela in velikost teh delcev sta bila previdno izbrana, tako da, ko ju dodamo skupaj, pride do nastanka različnih vmesnih ploskev z različnimi odbojnimi lastnostmi. Rezultat je raznolika notranja struktura z mnogimi ploskvami, podobna naravnemu zobu, ki tvori notranji odboj, ki natančno posnema odboj pri naravnem zobu.

## Naravni odboj pomeni naravno estetiko

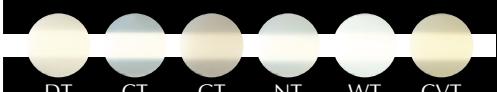


V resnici je kameleonsko posnemanje sosednjih naravnih zob tako dobro, da je restavracija estetska in "nevidna", pogosto z uporabo samo ene barve, ob uporabi nadaljnjih barv pa postane končna estetika prav neverjetna.

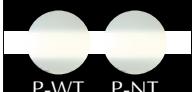
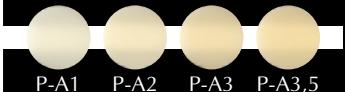
# GC GRADIA DIRECT

## Struktura v sodelovanju z edinstvenim barvnim sistemom

### Anterior - 22 barv



### Posterior - 6 barv



XBW: Extra Bleach White

BW: Bleach White

CV: Cervical

CVD: Cervical Dark

DT: Dark Translucent

CT: Clear Translucent

GT: Grey Translucent

NT: Natural Translucent

WT: White Translucent

CVT: Cervical Translucent

Standardne in Inside Special barve temeljijo na Vita® barvnem ključu.

Za izbiro barve, ki ustreza edinstveni mnogo-ploskovni notranji strukturi materiala ter zadovolji potrebe pri eno barvni in več barvni tehniki, je bil razvit širok spekter barv, kjer ima vsaka barva popolnoma prilagojen svoj barvni ton, intenziteto, svetlost ali temnost barve in translucenco.

# VODIČ ZA KLINIČNO RABO

## Standardne barve

Namenjene so za eno barvno ali več barvno tehniko v sprednjem in stranskem sektorju.

## Specialne barve

Pri več barvni tehniki imamo dve možnosti:

- Inside Special barve  
Uporabljajo se izključno za restavracije v vidnem sektorju in sicer pod Standard-nimi barvami, kajti so bolj opačne in preprečijo nezaželeno temno prosevanje.

- Outside Special barve  
Uporabljajo se za restavracije v vidnem in stranskem sektorju. Z njihovim nanosom na vrh Standard-ne barve, lahko posnemate svetlost ali temnost in translucenco sklenine, kar da restavraciji zelo naraven izgled.

## GC GRADIA DIRECT

### Anterior

Uporaba za:

- kavitete III., IV. in V. razreda
- klinaste defekte in površinske kavitete na korenini
- luske in zapiranje diastem

## GC GRADIA DIRECT

### Posterior

Uporaba za:

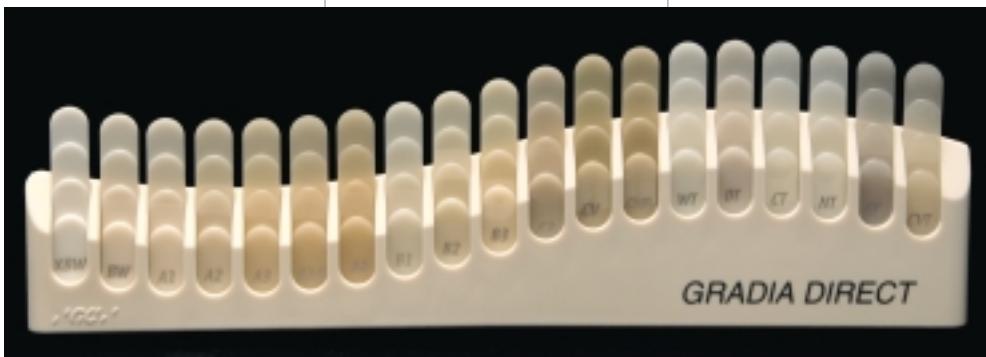
- kavitete I. in II. razreda
- kadar je zahtevana radioopačnost

## Barvni ključ

Standard in Inside Special barve so sestavni del VITAPAN Classical® Shade Guide-a, nekatere Outside Special barve pa so edinstvene, zato je za pomoč pri izbiri na voljo enostaven GC GRADIA DIRECT Shade Guide.

Ta je sestavljen iz klinasto oblikovanih "prstov" z naraščajočo debelino, kar zobozdravniku pomaga oceniti vpliv debeline materiala pri določeni barvi.

*Nadaljnje podrobnosti o barvah,in njihovi uporabi so opisane v sledečem poglavju.*



## Lastnosti za dolgo obstojne restavracije

Ne samo odlično estetiko, GC GRADIA DIRECT ima vse tiste lastnosti, ki jih pričakujete pri polnilnem materialu:

### **Dobro poliranje**

GC GRADIA DIRECT lahko hitro in enostavno spolirate, vse do gladke, sijoče površine. S tem izboljšate estetiko.

### **Čvrstost in upogljivost**

GC GRADIA DIRECT ima visoko čvrstost in nizek modul elastičnosti, tako da se dobro upira upogibanju in griznim silam, kot tudi nastajanju razpok.

### **Visoka mera odpora**

GC GRADIA DIRECT nudi zelo trpežno okluzalno odpornost, kljub temu pa povzroči izjemno nizko obrabo na nasprotnem zobnem loku, kar je bistveno pri posteriornih restavracijah.

### **Svetlobno strjevanje**

GC GRADIA DIRECT lahko svetlobno strjujete s halogensko, plazemsko ali LED polimerizacijsko lučko. Obstaja minimalna sprememba barve pred in po strjevanju.

### **Radioopačnost**

Posteriorna različica GC GRADIA DIRECT je radioopačna.

# VODIČ ZA KLINIČNO RABO



# KDAJ IN KAKO?

## Ena barva v večini primerov

Pri okoli 95% restavracij je dovolj uporaba ene barvne plasti. Uporaba ene barve GC GRADIA DIRECT je primerna za majhne kavitete I., II., III. in V. razreda.



I. razred



II. razred



III. razred



V. razred

### TEHNIKA

#### 1 Izbor barve

Po tem, ko ste zob dobro očistili, še pred izolacijo zoba izberite barvo, pri čemer si pomagajte z GC GRADIA DIRECT barvnim ključem. Pri eno barvni tehniki izberite iz spektra barv ENO Standard-no barvo. Za dosego odlične estetike z eno samo barvo, ima spekter Standard-nih barv zelo občutljivo ravnotežje med barvnim tonom, intenziteto, svetlostjo ali temnostjo in translucenco. Barve temeljijo na VITAPAN Classical® Shade Guide.

- za kavitete v vidnem sektorju Standard-ne barve razvrstimo v A barve (rdeče-rjave), B barve (rdeče-rumene) in C barve (sive). Tu sta še dve belilni barvi XBW in BW White (BW) in dve cervicalni barvi - Cervical (CV) in Cervical Dark (CVD).
- za kavitete v stranskem sektorju Tu so samo Standard-ne barve v A skupini.

#### 2 Priprava kavite

Kavite pripravite na običajen način.



Preparacija kavite

#### 3 Vezava

Za vezavo GC GRADIA DIRECT na sklenino in/ali dentin uporabite izdelek s svetlobno polimerizacijo, kot je GC G-BOND, GC UniFil Bond ali GC Fuji BOND LC. Kadar je kaveta globoka, namestite tekoč kompozit kot je GC GRADIA DIRECT Flo na dno kavite. Uporabite lahko tudi GC Fuji LINING LC PASTE PAK ali GC Fuji LINING LC. Pri sendvič tehniki pa sta materiala izbora za bazni material GC Fuji IX GP (Fast) ali GC Fuji II LC.

# SINGLE SHADE



GC G-BOND



GC Fuji BOND LC



GC Fuji IX GP (Fast)

## 4 Namestitev

Vašo izbrano Standard-no barvo lahko razdelite s pomočjo:

- Single-dose konice - direktno v kaviteto.



- Brizgalke - na mešalno podlogo in nato s pomočjo primerenega inštrumenta v kaviteto.



## 5 Oblikovanje

Oblikujte pred svetlobno polimerizacijo na običajen način.



## 6 Svetlobna polimerizacija

Po oblikovanju svetlobno polimerizirajte (za podrobnosti poglejte na stran 20).



# KDAJ IN KAKO?

## 7 Izgotovitev in poliranje

Oblikujte in polirajte na običajen način.



*Oblikovanje z diamantnim svedrom*



*Rezultat z gumico*



*Poliranje z diskom*



*Končni rezultat*

# SINGLE SHADE

## PRIMERI REZULTATOV



I. RAZRED



II. RAZRED



III. RAZRED



V. RAZRED

# KDAJ IN KAKO?

## Več barv za lepšo estetiko ali večje kavite

Za doseganje res najboljših estetskih rezultatov za restavracije od I. do V. razreda ali pri velikih kavitetah kot so restavracije IV. razreda, uporabite Specialne barve v kombinaciji s Standardnimi barvami.



IV.razred



I.razred



II.razred



III.razred



V.razred

# MULTI-SHADE

## Izbor barve

Po tem, ko ste zob dobro očistili, še pred izolacijo zoba izberite barvo, pri čemer si pomagajte z GC GRADIA DIRECT barvnim ključem. Pri več barvni tehniki izberite barve glede na to ali je restavracija v vidnem ali v stranskem sektorju.

## Standard barve

Za kavitete v vidnem in stranskem sektorju izberite Standard-ne barve na enak način kot pri eno barvni tehniki.

## Inside Special barve

Pri kavitetah v vidnem področju uporabite Inside Special-ne barve, ki podložite pod Standard-ne barve.



Standard barve

Inside Special-ne barve imajo večjo opačnost (manjšo translucenco) kot Standard-ne barve in se uporabljajo za:

- blokiranje nezaželenjenega temnega prosevanja iz ust ali za maskiranje zabarvanega dentina
- nadomestitev dentina v primerih, kjer je izguba zobne mase velika, na primer pri velikih kavitetah III. in IV. razreda

Obstoječe so AO2, AO3 in AO4 barve, ki imajo podoben barvni ton, vendar povečano intenziteto barve. Translucanca ostaja pri vseh na enakem nivoju.



Inside Special barve

## Outside Special-ne barve

Površina sklenine daje zobi "življenje" in vitalnost, kar največ prispeva k svetlosti ali temnosti barve zoba. Svetlost ali temnost barve zoba je pogosto podcenjena v primerjavi z barvnim tonom in intenzitetu barve, toda ob pravilni izbiri svetlosti barve najprej, dosežete 60% končne "barve", nato dosežete ob ustreznem izboru intenzitete 90% "barve", še dodatnih 10% pa dosežete ob izboru pravega barvnega tona. Svetlost barve najlaže določite ob pogledu na incizalni in aproksimalni del zoba.



Nepravilne svetlosti barve in vpliv na končni rezultat

# KDAJ IN KAKO?

Pri kavitetah v vidnem ali stranskem sektorju, izberite Outside Special-ne barve, ki jih položite na vrh Standard-nih barv.

Outside Special-ne barve se razlikujejo v translucenci in svetlosti/temnosti barve, kar vam omogoči, da ponovite vpliv sklenine na estetiko.

## Uporabljajo se, kajti:

- končni restavraciji dajejo bolj "življenjski" izgled
- prilagajajo se časovnim spremembam v sklenini in so tako primerne za različne starostne skupine.

**Sklenina se s starostjo spreminja, pri otroku je debelejša, pri starejši osebi pa je tanja. To spremjanje spremiljajo zmanjševanje svetlosti barve zoba, od visoke (svetlejše) proti nižji (temnejši). Za posnemanje teh sprememb v svetlosti so na voljo sledeče Outside Specialne barve:**



### White Translucent (WT)

ZA OTROKE

### Dark Translucent (DT)

ZA ODRASLE

### Grey Translucent (GT)

ZA SENIORJE

Istočasno, ko se debelina sklenine manjša, se translucanca sklenine povečuje. Za posnemanje teh sprememb, na primer na področju incizalnega roba pri odraslih in starejših pacientih, so na voljo sledeče Outside Specialne barve:



### Natural Translucent (NT)

Clear Translucent (CT)

Posebna pozornost v smislu estetike je potrebna tudi v cervikalnem področju. Za posnemanje te spremembe, še posebej povečane živahnosti restavracij V. razreda, uporabite Outside Specialno bravo:

### Cervical translucent (CVT)

# MULTI-SHADE

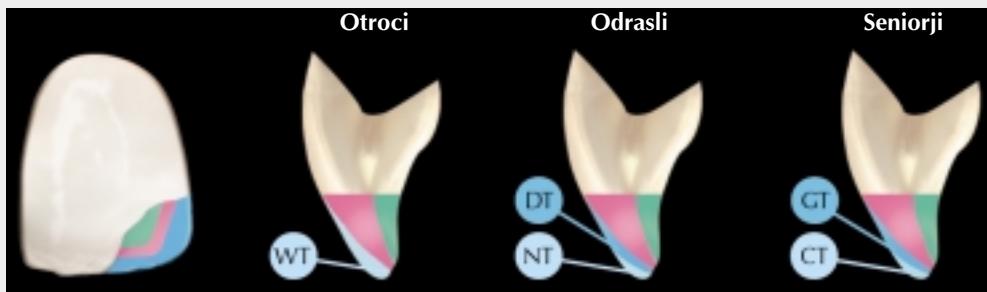
## Razpredelnica barvnih kombinacij

Pri izbiri najprimernejših več barvnih slojev pri velikih kavitetah v vidnem sektorju, si pomagajte s spodnjim tabelo:

BARVA	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Inside Special	BW	AO2	AO3	AO3	AO4	BW	AO2	AO3	AO4
Standard Shade	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Outside Special	WT	DT	DT	DT	DT	WT	WT	DT	DT

**Naslov: več barvna tehnika: vodilo pri delu**

### IV. razred



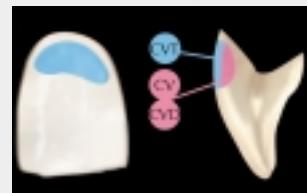
### I. in II. razred



### III. razred



### V. razred



# KDAJ IN KAKO?

## Primeri rezultatov

### IV. razred



Začetek  
predpriprave



Pomoč pri izbiri  
prave barve



Inside Special  
barva AO2



Standard barva A1

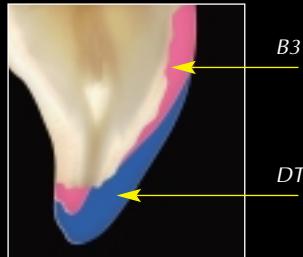


Outside Special  
barvi DT in NT

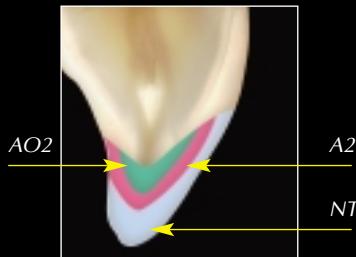


# MULTI-SHADE

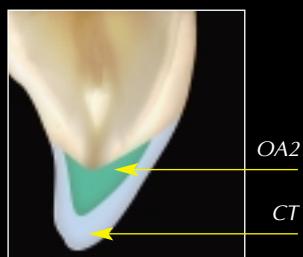
## Direktna luska



## IV. razred



## IV. razred



# KDAJ IN KAKO?

## Splošna navodila

### Svetlobna polimerizacija

Po oblikovanju svetlobno polimerizirajte, kakor prikazuje spodnja tabela. Pri več barvni tehniki je potrebno material namestiti in polimerizirati po plasteh. Maksimalne debeline plasti si oglejte v tabeli.

### Čas obsevanja in efektivna globina obsevanja

#### GC GRADIA DIRECT ANTERIOR:

Čas obsevanja	Plazma (2000mW/cm <sup>2</sup> )	3 sek	6 sek
	GC G-Light (1200mW/cm <sup>2</sup> )	10 sek	20 sek
Barva	Halogena luč/LED (700mW/cm <sup>2</sup> )	20 sek	40 sek
CT, NT, WT, GT, CVT		3.0 mm	3.5 mm
A1, A2, B1, B2, XBW, BW, DT		2.5 mm	3.0 mm
A3, B3		2.0 mm	3.0 mm
A3.5, A4, C3, AO2, AO3, AO4, CV, CVD		1.5 mm	2.5 mm

#### GC GRADIA DIRECT POSTERIOR:

Čas obsevanja	Plazma (2000mW/cm <sup>2</sup> )	3 sek	6 sek
	GC G-Light (1200mW/cm <sup>2</sup> )	10 sek	20 sek
Barva	Halogena luč/LED (700mW/cm <sup>2</sup> )	20 sek	40 sek
P-A1, P-A2, P-WT, P-NT		2.5 mm	3.0 mm
P-A3, P-A3.5		2.0 mm	3.0 mm

# KAJ?

## Pripravljeni paketi

### GC GRADIA DIRECT

GC GRADIA DIRECT skupaj z GC G-BOND za lepljenje in GC GRADIA DIRECT Flo za podlaganje kavitet tvorijo celovit sistem za ustvarjanje direktnih restavracij.



### BARVE

#### 22 anteriorne barv

##### Standard:

XBW, BW, A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, CV, CVD

##### Inside Special:

AO2, AO3, AO4

##### Outside Special:

DT, CT, GT, NT, WT, CVT

#### 6 posteriornih barv

##### Standard:

P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5

##### Outside Special:

P-WT, P-NT

### PAKET KONIC

#### Intro kit:

5 konic vsake barve: A2, A3, A3.5, AO3, CV, CT, P-A2 ter barvni ključ

#### Refill-i:

20 konic: A1, A2, A3, A3.5, AO3, CV, DT, NT, P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5, P-WT, P-NT  
10 konic: A4, B2, B3, C3, AO2, AO4, CVD, BW, CT, WT, GT, CVT

Volumen na konico: 0.16 ml  
Teža na konico: 0.24 g za anterioane in 0.28 g za posterioane

### PAKET BRIZGALK

#### Intro kit:

7 brizgalk: A2, A3, A3.5, AO3, CV, CT, P-A2 in barvni ključ

#### Refill-i:

1 brizgalka od obstoječih barv

#### Pribor

Nosilec za konice

Barvni ključ

Volumen na brizgalko:  
2.7 ml

Teža na brizgalko: 4 g za anterioane in 4.7 g za posterioane

## Sorodni GC proizvodi



### GC G-BOND

GC G-BOND predstavlja 7. izboljšano generacijo eno-komponentnega, eno-plastnega vezavnega sistema za kompozite s svetlobno polimerizacijo. Kompozit veže na sklenino in dentin s pomočjo kemične adhezije in mikromehanične vezi. Dve funkcionalni monomerji, 4-MET in ester fosforne kisline, skupaj z nano polnili, tvorijo edinstveno in stabilno nano polnjeno vmesno ploskev z dentinom: nano interakcijsko cono (NIZ). GC G-BOND s samostojnim jedkanjem in svetlobno polimerizacijo, je zelo hiter in za uporabo zelo enostaven. Potrebujete le 30 sekund za tri korake: nanesite GC G-BOND na pripravljeno sklenino in dentin, pustite nemoteno 10 sekund; močno spnihajte pod MAKSIMALNIM zračnim pritiskom 5 sekund, ob prisotnosti vakuumskoga sesalca; končno polimerizirajte 10 sekund.

### PAKIRANJE

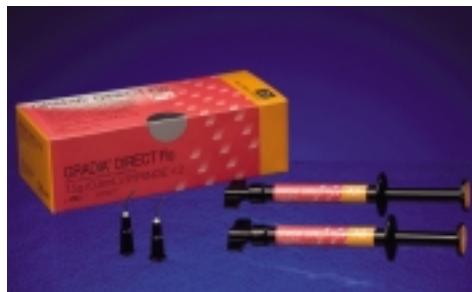
#### Začetna oprema, steklenička

5 ml steklenička, 50 mikro-koničnih nanašalcev, 1 nosilec za mikro-konice,

1 posodica za razdeljevanje

#### Začetna oprema, Unit Dose

50 x 0.1 ml Unit Doses, 50 zelenih nanašalcev



### GC GRADIA DIRECT Flo

Za podlaganje kavitet pod GC GRADIA DIRECT. GC GRADIA DIRECT Flo je mikro-polnjena hibridna smola s svetlobno polimerizacijo, ki je radioopačna. Ima enostavno prosto tekočo formulo, ki ne odteka/se ne lepi in se odlično prilega stenam kavite.

### PAKIRANJE

#### Dodatno polnjenje:

2 x 1.5 g / 0.75 ml brizgalka, 4 razdeljevalne igelne konice in 2 svetlobna zaščitna pokrovčka Barva: A3

#### Pribor:

GC GRADIA DIRECT Flo razdeljevalne igelne konice, 20 kosov

GC GRADIA DIRECT Flo razdeljevalne plastične konice, 20 kosov

VITAPAN Classical® Shade Guide in Vita  
sta tovarniška zaščitnička znaka Vita  
Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

# KAJ?

## Sorodni GC proizvodi

### GC Fuji IX GP (FAST)

GC Fuji IX GP (z normalnim strjevanjem) in GC Fuji IX GP FAST (s hitrim strjevanjem - samo 3 minute), sta običajna steklasta ionomerja s samostojnim strjevanjem, idealna za restavracije I., II. in V. razreda v stranskem sektorju, kakor tudi za izgradnjo jedra in kot bazni material pri sendvič tehniki, posebej v kombinaciji z GC GRADIA DIRECT.

**Obstoječe barve:** A1\*\*, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4  
(\*\*samo GC Fuji IX GP FAST)

#### PAKIRANJE:

**Kapsule:** 50 kapsul (minimalni volumen zmešane kapsule: 0.14 ml)

#### Prah - tekočina:

(samo GC Fuji IX GP)  
1-1 paket: 15 g prahu,  
6.4 ml tekočine, pribor  
Dodatno polnenje: 15 g  
prahu, 6.4 ml tekočine

### GC Fuji LINING LC

GC Fuji LINING LC je steklasti ionomer s svetlobno polimerizacijo, ki se uporablja za hitro pripravo podložitev pod amalgamom, kompozitom in porcelanom. Strdi se hitro (30 sek.), ima nizko topnost v vodi, ni občutljiv na vlago, omogoča pa odlično vez z zobno strukturo s tesno marginalno zaporo. Prav tako je GC Fuji LINING LC radioopačen za lažjo pooperativno diagnozo.

#### PAKIRANJE:

**Prah - tekočina:**  
1-1 paket: 10 g prahu,  
6.8 ml tekočine, pribor

#### Dodatno polnenje:

10 g prahu  
6.8 ml tekočine

### GC Fuji LINING LC Paste Pak

GC Fuji LINING LC Paste Pak je prvi smolnato modificirani steklasto ionomerni cement za podlaganje s svetlobno polimerizacijo, ki je pripravljen v pasta - pasta obliku. Dvocevna kartuša omogoča enostavno, hitro in natančno razdeljevanje materiala. Material se zmeša v idealno konsistenco za podlaganje v samo 10 sekundah. Ne vsebuje zračnih mehurčkov; debelina sloja je primerno tanka, da se odlično prilega v kaviteto in ne polzi; varno se veže na zobno strukturo brez jedkanja, kakor tudi na kompozit.

#### PAKIRANJE:

**Dodatno polnenje:**  
7 g / 4.7 ml Paste Pak  
kartuša z mešalno podlogo  
**Pribor:** Paste Pak razdeljevalec

### GC Fuji II LC Improved

GC Fuji II LC Improved je smolnato modificirani steklasti ionomer s svetlobno polimerizacijo, ki daje varne, učinkovite in dolgotrajne rezultate. Idealen je za restavracije III. in V. razreda v vidnem in stranskem sektorju

ali kot bazni material.

**Obstoječe barve:** A1, A2, A3, A3.5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2

#### PAKIRANJE:

**Kapsule:** 50 kapsul v kompletu ali posamično (minimalni volumen zmešane kapsule: 0.10 ml)

#### Prah - tekočina:

3-2 paket: 3 x 15 g prahu (A2, A3, B3), 2 x 6.8 ml tekočine, pribor

#### Dodatno polnenje:

15 g prahu  
6.8 ml tekočine

GC EUROPE N.V.  
Head Office  
Interleuvenlaan 13  
B - 3001 Leuven  
Tel. +32.16.39.80.50  
Fax. +32.16.40.02.14  
E-mail [info@gceurope.com](mailto:info@gceurope.com)  
[www.gceurope.com](http://www.gceurope.com)

GC EUROPE N.V.  
GC EEO - Slovenia  
Heroja Staneta 6  
SLO - 3310 Žalec  
Tel. +386.3.710.32.70  
Fax. +386.3.710.32.71  
E-mail [slovenia@eo.gceurope.com](mailto:slovenia@eo.gceurope.com)  
[www.eo.gceurope.com](http://www.eo.gceurope.com)

